

#63011

ES Alfombrailla Refrescante  
Ayuda a la termorregulación

AS Kylplatta  
Stödjer regleringen av kroppstemperaturen

NL Koelplaat  
Ondersteunt de regulering van de lichaamstemperatuur

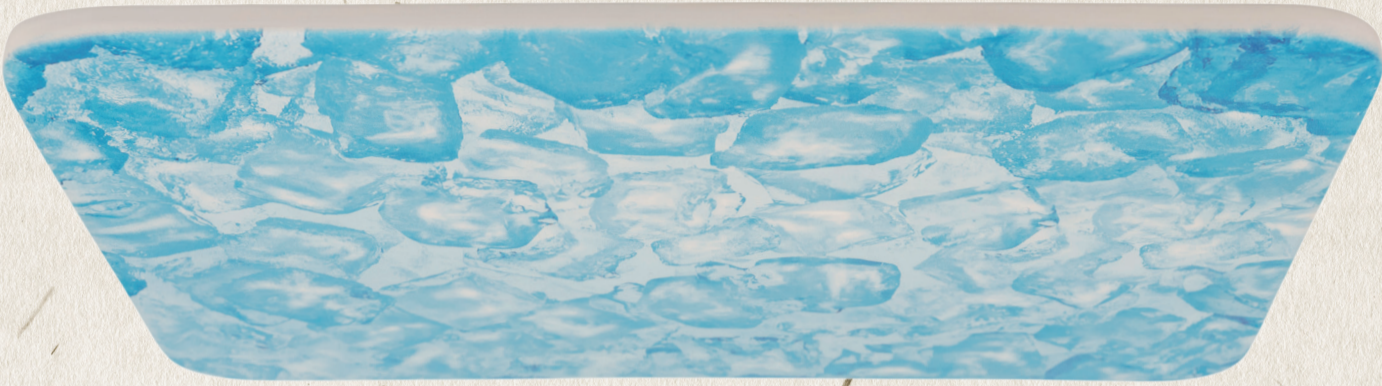
FR Plateau rafraîchissant  
Favorise la régulation de la température du corps

IT Tavolletta rinfrescante  
Aiuta la regolazione della temperatura corporea

Unterstützt die Regulierung der Körpertemperatur



# KÜHLPLATTE



## DE Kühlplatte

- unterstützt an warmen Tagen die Regulierung der Körpertemperatur
- natürliche Abkühlung durch Platzierung im Schatten
- für zusätzliche Abkühlung vor Gebrauch in den Kühlschrank legen
- rutschfest durch GummifüÙe
- zum Reinigen einfach abwischen
- Keramik, lackiert und daher wasserabweisend

**Hinweis:** Das Tier sollte die Kühlplatte stets freiwillig nutzen und wählen können, wann es die Platte aufsucht oder verläÙt. Überprüfen Sie regelmäßig die Unversehrtheit des Produktes.

## EN Cooling Plate

- supports regulation of body temperature on warm days
- natural cooling by placing it in the shade
- place in the fridge before use for additional cooling
- non-slip due to rubber feet
- simply wipe to clean
- ceramic, varnished and therefore water repellent

**Note:** The pet should use the cooling plate of its own free will and should be free to choose when it goes to the plate or leaves it. Please check regularly that the product is intact.

## FR Plateau rafraîchissant

- aide à réguler la température corporelle les jours de chaleur
- rafraîchit naturellement lorsqu'il est placé à l'ombre
- mettre au frigo avant utilisation pour un rafraîchissement supplémentaire
- pieds en caoutchouc anti-dérapants
- simple nettoyage au chiffon
- céramique vernie, et ainsi déperlant à l'eau

**Note:** L'animal doit utiliser le plateau librement et doit choisir seul d'y venir ou d'en repartir. Vérifiez régulièrement que le plateau est intact.

## IT Tavolletta rinfrescante

- aiuta la regolazione della temperatura corporea nelle giornate calde
- da posizionare all'ombra per un raffreddamento naturale
- da mettere in frigorifero per un raffreddamento ulteriore
- con piedini in gomma, antiscivolo
- facile da pulire con un panno
- in ceramica, verniciata e quindi idrorepellente

**Precauzioni d'uso:** L'animale domestico deve sempre usare la tavolletta rinfrescante di sua spontanea volontà ed essere libero di scegliere quando usarla e quando non usarla più. Si prega di controllare regolarmente che il prodotto sia intatto.

## NL Koelplaat

- ondersteunt op warme dagen de regulering van de lichaamstemperatuur
- door in de schaduw te leggen koelt hij vanzelf af
- voor extra verkoeling vóór gebruik in de koelkast leggen
- slipvast door rubberen voetjes
- om schoon te maken gewoon een doekje eroverheen halen
- keramiek, gelakt en derhalve waterafstotend

**Tip:** Het is de bedoeling, dat het dier zelf mag bepalen, of en wanneer hij gebruik van de schijf maakt. Controleer regelmatig, of het product nog intact is.

## SE Kylplatta

- reglerar kroppstemperaturen under varma dagar
- naturlig kylning genom att placera den i skuggan
- placeras i kylskåp innan användning för extra kylning
- halkfri tack vare gummifötter
- torikas enkelt av vid rengöring
- keramik, lackad och därmed vattenavvisande

**Viktigt:** Djuret ska använda kylplattan av egen fri vilja och bör själv få bestämma när den går till plattan eller lämnar den. Kontrollera regelbundet att produkten är intakt.

## CA Kòleplade

- understøtter regulering af kropstemperaturen på varme dage
- naturlig køling, ved placering i skyggen
- for ekstra køling, placeres pladen i køleskabet inden brug
- skridsikker vha. gummifodder
- nem rengøring, aftørres
- keramik, lakeret derfor vandafvisende

**Oplysning:** Det bør altid være op til dyret at bruge kølepladen og bør altid have valget, hvornår det opsøger eller forlader denne. Produktet bør jævnligt undersøges for skader.

## ES Alfombrailla Refrescante

- ayuda a la regulación de la temperatura corporal en días calurosos
- refresca de forma natural en la sombra
- poner en el frigorífico antes de usarlo para mayor sensación refrescante
- antideslizante por los pies de caucho
- fácil de limpiar pasándole un paño
- cerámica, barnizado y por tanto repelente al agua

**Nota:** La mascota debe usar la Alfombrailla Refrescante por voluntad propia y debe poder decidir libremente cuando subirse y cuando bajarse de la misma. Por favor revise regularmente que el producto esté intacto.

## PT Placa de arrefecimento

- promove a regulação da temperatura corporal em dias quentes
- arrefecimento natural através da colocação da placa na sombra
- colocar no frigorífico antes de utilizar para um arrefecimento adicional
- anti-derrapante, graças aos pés em borracha
- limpeza fácil com pano
- cerâmica, lacada e por isso repelente de água

**Nota:** O animal deve ter liberdade para utilizar a placa de arrefecimento, deve ser livre para escolher quando vai para a placa e quando sai da mesma. Por favor verificar regularmente que o produto está intacto.

## PL Plyta chłodząca

- wspomaga regulację temperatury ciała podczas ciepłych dni
- naturalnie chłodzona poprzez umieszczenie w cieniu
- możliwość dodatkowego schłodzenia w lodówce
- antypoślizgowe gumowe noÙki
- wystarczy przetrzeć
- produkt ceramiczny, lakierowany - wodoodporny

**Uwaga:** Zwierzę powinno korzystać z płyty chłodzącej z własnej woli i mieć swobodę wyboru. Należy regularnie sprawdzać, czy produkt nie jest uszkodzony.

## CS Chladicí podložka

- podporuje regulaci tělesné teploty v tepleých dnech
- přirozené chlazení umístěním do stínu
- umístěte do chladničky před použitím pro další chlazení
- protisklizové díky gumovým noÙkám
- snadno se čistí otřením
- keramický, lakovaný a proto odpuzující vodu

**Poznámka:** Zvíře by mělo používat chladicí podložku svou vlastní svobodnou vůli a mělo by si svobodně volit, kdy půjde na podložku nebo ji opustí. Pravidelně kontrolujte, zda je výrobek neporušený.

## RU Охлаждающая подстилка

- поддерживает температуру тела в жаркие дни
- остывает, если поместить в тень
- для дополнительного охлаждения поместите в холодильник перед использованием
- не скользит благодаря резиновым ножкам
- легко чистится
- керамический, лакированный и, следовательно, водоотталкивающий материал

**Примечание:** Питомец должен сам решать, когда ему нужно находиться на панели и когда покинуть её. Регулярно проверяйте продукт на отсутствие повреждений.



#63011

20 x 15 cm

TRIXIE Heimtierbedarf  
Industriestr. 32 - 24963 Tarp  
GERMANY · www.trixie.de